

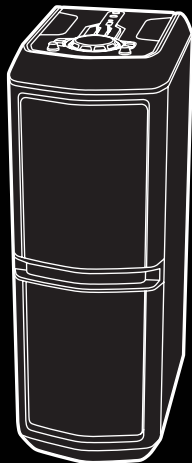


# SKYHOME

USER'S MANUAL

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO  
PORTUGUÊS | POLSKI | NEDERLANDS | ČESKY | ΕΛΛΗΝΙΚΑ

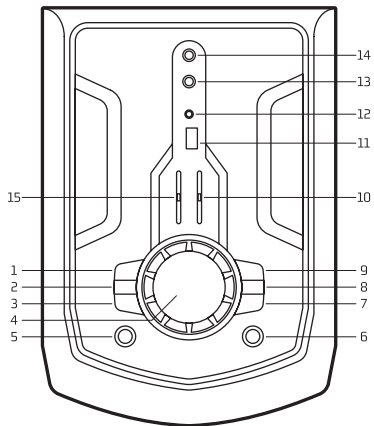
[WWW.NGS.EU](http://WWW.NGS.EU)



# SKYHOME

SOUND SYSTEM WITH  
DOUBLE SUBWOOFER

## TOP PANEL



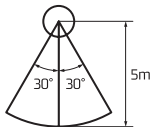
- 1 **STANDBY**: Press this button to turn the unit on or off.
- 2 **⏮ / CH-**: Press this button to move to the previous track.
- 3 **⏭ / CH +**: Press this button to move to the next track.
- 4 **VOL**: Turn the volume knob to adjust the volume level.
- 5 **MIC VOL**: Adjust microphone input volume.
- 6 **ECHO**: Microphone echo adjustment.
- 7 **LIGHT**: Press this button to switch between the different available lights: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO and NO LED.
- 8 **⏸**: Press this button to resume or pause your music.
- 9 **SOURCE**: Press this button to switch between available playback modes: Bluetooth, FM Radio, USB and Aux in.
- 10 **TREBLE**: Treble adjustment.
- 11 **USB**
- 12 **AUX**
- 13 **MIC 1**
- 14 **MIC 2**
- 15 **BASS**: Bass adjustment.

## USING THE REMOTE CONTROL

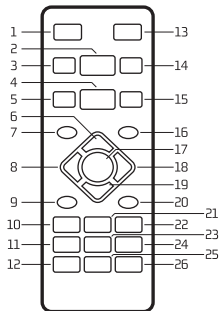
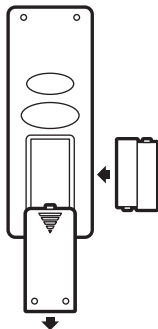
### Installing the batteries





Remove the battery cover from the back of the remote control as shown and insert 2xAAA size batteries ensuring correct polarity.

Infrared remote control receiver



Infrared remote control unit



- 1 : Press this button to turn the unit on or off.
- 2 LIGHT: Press this button to switch between the different available lights: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO and NO LED.
- 3 FM: Select FM mode.
- 4 RANDOM / MEMORY: 1. Activate / Deactivate random playback. 2. Save radio station (see radio section of this manual)
- 5 LINE: Select Line in mode
- 6 VOLUME +: Turn the volume up
- 7 FF- : Decrease radio frequency
- 8 CH- / : Station / Previous track
- 9 REPEAT: Select between repeating one, all or none of the songs.
- 10 JAZZ: Convert sound to Jazz style.
- 11 POP: Convert sound to Pop style.
- 12 RESET: Reset the speaker.
- 13 MUTE: Mute the speaker.
- 14 BT: Select Bluetooth mode.
- 15 USB: Select USB mode.
- 16 FF +: Increase radio frequency.
- 17 : Pause or resume your music.
- 18 CH+ / : Station / Next track.
- 19 SEARCH: In radio mode, press this button to automatically scan for stations.
- 20 VOL- : Turn the volume down
- 21 CLASSIC: Convert sound to Classic style.
- 22 FLAT: Convert sound to Flat style.
- 23 ROCK: Convert sound to Rock style.
- 24 PAIRING: In Bluetooth mode, press this button to enter device search mode.
- 25 SUPER BASS: SuperBass function.
- 26 MIC PRIORITY: Press this button to give priority to the microphone, reducing the volume of the music.

## ON / OFF

Connect one end of the power cable to the power supply and the other end to the AC INPUT port on the back of the speaker.

To put it in Standby, press the STANDBY button on the upper panel. Press it again to turn it on.

## AUX IN

You can connect the device to external multimedia audio sources via the "AUX" port on the top panel. After connection, just set the mode to LINE by pressing the SOURCE button on the device. The device can play the audio files from multimedia sources like PC, mobile phone, MP3 and MP4, etc.

## USB CARD / BLUETOOTH / FM RADIO

### USB CARD PLAYING

When power ON the product, if USB card inserted, it can play the MP3 format music from the USB. Press PREV/ NEXT buttons to select the song you want. Press the play/pause button to pause / resume the music.

**NOTE:** In USB mode, we can select repeat for one or all songs by pressing the REPEAT button on the remote control.

### **BLUETOOTH MODE**

1. Press the SOURCE button until the screen displays the word BLUE. In Bluetooth mode the device goes into searching / pairing / reconnect mode for pair.
2. Now, turn ON the Bluetooth function on your mobile phone.
3. Search for "NGS SKYHOME" and select it to pair (for first time pairing or pairing a new mobile device).
4. The Bluetooth speaker will be reconnecting automatically if your mobile phone has been paired (depend on the mobile phone's type and configuration, manual reconnection may require on some devices).

### **FM RADIO MODE**

1. Press the SOURCE button to enter the FM radio mode.
2. Then press and hold the play/pause button to carry out an automatic channel search.
3. Once the automatic search is completed, you can switch between the saved stations by pressing the CH+ / CH- buttons.

## KARAOKE FUNCTION

The SKYHOME speaker has two microphone inputs. Use the top panel adjustment knobs to select volume and echo.

Finally, use the MIC PRIORITY button to prioritise the microphone, decreasing the volume of the music.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Output power: 200W

5.25" subwoofer speaker x2

2" tweeter speaker x2

Remote control

Bluetooth / USB / Radio / Line in

Bass control

Treble control

SuperBass function

Dual microphone input

Karaoke function

LED screen

LED lights

AC power: 110/240V - 50/60Hz





If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that:

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

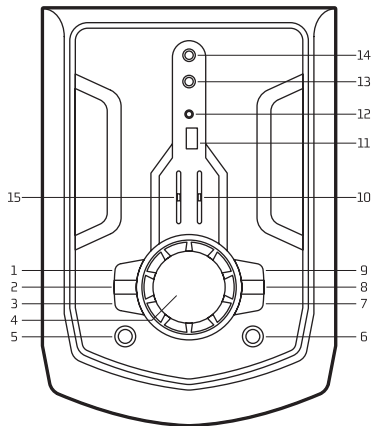
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

# SKYHOME

SYSTÈME DE SON AVEC  
DOUBLE SUBWOOFER

## PANNEAU SUPERIEUR



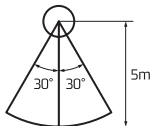
- 1 STANDBY : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
- 2 **◀◀** / CH- : Appuyez sur ce bouton pour revenir à la piste précédente.
- 3 **▶▶** / CH + : Appuyez sur ce bouton pour aller à la piste suivante.
- 4 VOL : Tournez le bouton de volume pour régler le niveau du volume.
- 5 MIC VOL : Réglage du volume d'entrée du microphone.
- 6 ECHO : Réglage de l'écho du microphone.
- 7 LIGHT : Appuyez sur le bouton pour choisir entre les différentes lumières disponibles : LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO et NO LED.
- 8 **⏸** : Appuyez sur le bouton pour reprendre et mettre en pause la musique.
- 9 SOURCE : Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les modes de lecture disponibles : Bluetooth, Radio FM, USB et Aux in.
- 10 TREBLE : Réglage des aigus.
- 11 USB
- 12 AUX
- 13 MIC 1
- 14 MIC 2
- 15 BASS : Réglage des basses.

## UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

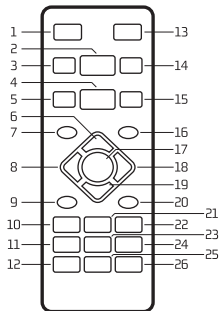
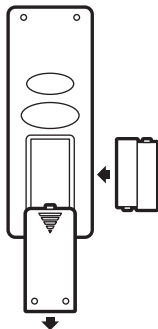
### Installation des piles

Retirez le couvercle de la batterie à l'arrière de la télécommande comme indiqué et insérer 2 piles AAA en s'assurant qu'elles soient dans le bon sens.

Télécommande infrarouge  
Récepteur de commande



Télécommande infrarouge  
unité de commande



- 1 **⊕** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.
- 2 **LIGHT** : Appuyez sur le bouton pour choisir entre les différentes lumières disponibles : LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO et NO LED.
- 3 **FM** : Sélectionnez le mode FM.
- 4 **RANDOM/MEMORY** : 1. Activer/Désactiver la lecture aléatoire. 2. Mémoriser le cadran radio (voir la rubrique dédiée dans ce manuel)
- 5 **LINE** : Sélectionne le mode Line in
- 6 **VOLUME +** : Augmente le volume
- 7 **FF** : Diminue la fréquence radio
- 8 **CH- / ◀◀** : Dial / Piste précédente
- 9 **REPEAT** : Sélectionne soit répéter un, tous ou aucun des morceaux.
- 10 **JAZZ** : Convertit le son en type Jazz.
- 11 **POP** : Convertit le son en type Pop.
- 12 **RAZ** : Remise à zéro du haut-parleur.
- 13 **MUTE** : Coupe le haut-parleur.
- 14 **BT** : Sélectionne le mode Bluetooth.
- 15 **USB** : Sélectionne le mode USB.
- 16 **FF +** : Augmente la fréquence radio.
- 17 **⏸** : Pause ou reprise de la musique.
- 18 **CH+ / ▶▶** : Dial / Piste suivante.
- 19 **RECHERCHE** : En mode radio, appuyez sur ce bouton pour effectuer une recherche automatique des cadrans.
- 20 **VOL-** : Réduit le volume.
- 21 **CLASSIC** : Convertit le son en type Classique.
- 22 **FLAT** : Convertit le son en type Flat.
- 23 **ROCK** : Convertit le son en type Rock.
- 24 **PAIRING** : En mode Bluetooth, appuyez sur ce bouton pour entrer en mode de recherche de dispositifs.
- 25 **SUPER BASS** : Fonction SuperBass.
- 26 **MIC PRIORITY** : Appuyez sur ce bouton pour donner la priorité au microphone, ce qui réduit le volume de la musique.

## MARCHE / ARRÊT

Branchez le câble d'alimentation au courant électrique et l'autre extrémité à l'ENTRÉE AC à l'arrière de l'enceinte.

Pour la mettre en veille, appuyez sur le bouton STANDBY sur le dessus. Appuyez à nouveau pour l'allumer.

## AUX IN

Vous pouvez connecter l'appareil à des sources externes d'audio multimédia externes via le port « AUX » sur le panneau supérieur. Après la connexion, appuyez sur la touche SOURCE de l'appareil pour passer sur le mode LINE. Ce qui indique que l'appareil peut lire les fichiers audio de sources multimédia telles que le PC, le téléphone mobile, les lecteurs de MP3 ou MP4, etc.

## CARTE USB / BLUETOOTH / RADIO FM

### LECTURE USB

Lorsque l'on allume l'appareil, si le dispositif USB sont insérés, la lecture de la musique du dispositif USB. Le numéro et la durée de la piste sont affichés sur l'écran LCD. Appuyez sur les boutons PREV/NEXT pour sélectionner la chanson de votre choix. Appuyez sur le bouton Marche / Pause pour faire une pause/relancer votre musique.

**REMARQUE :** En mode USB, vous pouvez sélectionner la répétition d'une ou de toutes les chansons en appuyant sur le bouton REPEAT de la télécommande.

### MODE BLUETOOTH

1. Appuyez sur le bouton SOURCE jusqu'à ce que l'écran affiche le mot BLUE. En mode Bluetooth, l'appareil est allumé et en mode Recherche / Appairage / Reconnexion pour réinitialiser la liaison.
2. Activer maintenant la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile.
3. Rechercher le "NGS SKYHOME" et le sélectionner pour effectuer le couplage (pour le premier couplage ou pour le couplage d'un nouveau dispositif mobile).
4. Le haut-parleur Bluetooth rétablira automatiquement la connexion à votre téléphone mobile si celui-ci a été couplé précédemment (cela dépend du type et de la configuration du téléphone mobile, certains dispositifs peuvent requérir la reconnexion manuelle).

### MODE RADIO FM

1. Appuyez sur la touche SOURCE pour passer en mode Radio FM.
2. Une fois en mode Radio FM, maintenez le bouton PLAY/PAUSE pour effectuer une recherche automatique des fréquences.
3. Après avoir effectué la recherche automatique des fréquences, vous pouvez passer d'une station enregistrée à l'autre en appuyant sur les boutons CH+ / CH- .

## FONCTION KARAOKE

Le haut-parleur SKYHOME dispose de deux entrées micro. Utilisez les boutons de réglage sur le panneau supérieur pour sélectionner le volume et l'écho. Enfin, utilisez le bouton MIC PRIORITY pour donner la priorité au microphone, ce qui réduit le volume de la musique.

## SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

Puissance de sortie : 200 W

Haut-parleur subwoofer 5,25" x 2

Haut-parleur tweeter 2" x 2

Commande à distance

Bluetooth / USB / Radio / Entrée LINE IN

Contrôle des graves

Contrôle des aigus

Fonction SuperBass

Double entrée microphone

Fonction karaoké

Écran DEL

Voyants DEL

Alimentation AC : 110/240 V - 50/60 Hz





Si dans l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit veuillez remarquer que :

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans une déchetterie.

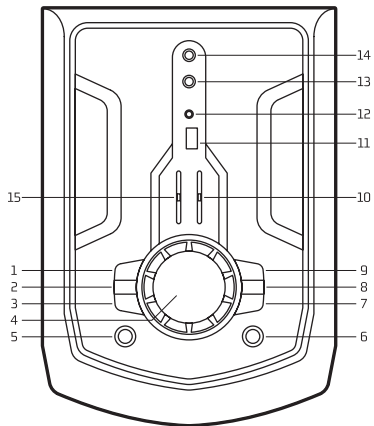
■ Consulter votre responsable local ou votre revendeur pour un conseil sur le recyclage.

(Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)

# SKYHOME

SISTEMA DE SONIDO  
CON DOBLE SUBWOOFER

## PANEL SUPERIOR



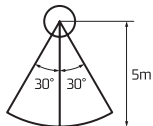
- |  |   |
|--|---|
| <p>1 STANDBY: Presione este botón para encender o apagar la unidad.</p> <p>2 <b>◀◀</b> / CH-: Presione este botón para pasar a la pista anterior.</p> <p>3 <b>▶▶</b> / CH+: Presione este botón para pasar a la pista siguiente.</p> <p>4 VOL: Gire la rueda de volumen para ajustar el nivel de volumen.</p> <p>5 MIC VOL: Ajuste de volumen de entrada de micrófono.</p> <p>6 ECHO: Ajuste del eco del micrófono.</p> <p>7 LIGHT: Pulse el botón para cambiar entre las distintas luces disponibles: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO y NO LED.</p> <p>8 <b>▶  </b>: Pulse el botón para reanudar y pausar su música.</p> <p>9 SOURCE: Presione este botón para cambiar entre los modos de reproducción disponibles: Bluetooth, Radio FM, USB y Aux in.</p> | <p>10 TREBLE: Ajuste de agudos.</p> <p>11 USB</p> <p>12 AUX</p> <p>13 MIC 1</p> <p>14 MIC 2</p> <p>15 BASS: Ajuste de graves.</p> |
|--|---|

## UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA

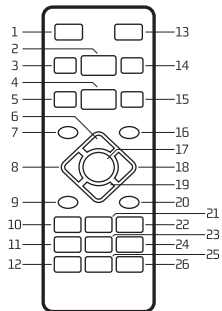
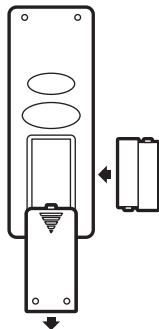
### Colocar las pilas





Retire la tapa de las pilas de la parte posterior del mando a distancia como se indica e inserte 2 pilas de tamaño AAA asegurando la polaridad correcta.

Mando a distancia por infrarrojos  
receptor de control



Mando a distancia por infrarrojos  
unidad de control



- 1 : Presione este botón para encender o apagar la unidad.
- 2 LIGHT: Pulse el botón para cambiar entre las distintas luces disponibles: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO y NO LED.
- 3 FM: Selecciona el modo FM.
- 4 RANDOM / MEMORY: 1. Activar/Desactivar reproducción aleatoria. 2. Memorizar dial radio (véase apartado radio de este manual)
- 5 LINE: Selecciona el modo Line in
- 6 VOLUME +: Aumenta el volumen
- 7 FF-: Disminuye frecuencia de radio
- 8 CH- / : Dial / Pista anterior
- 9 REPEAT: Selecciona entre repetir una, todas o ninguna de las canciones.
- 10 JAZZ: Convierte sonido en tipo Jazz.
- 11 POP: Convierte sonido en tipo Pop.
- 12 RESET: Resetea el altavoz.
- 13 MUTE: Silenciar el altavoz.
- 14 BT: Selecciona el modo Bluetooth.
- 15 USB: Selecciona el modo USB.
- 16 FF+: Aumenta frecuencia de radio.
- 17 : Pausa o reanuda su música.
- 18 CH+ / : Dial/Pista siguiente.
- 19 SEARCH: En modo radio pulse este botón para realizar una búsqueda automática de diales.
- 20 VOL-: Reduce el volumen.
- 21 CLASSIC: Convierte sonido en tipo Classic.
- 22 FLAT: Convierte sonido en tipo Flat.
- 23 ROCK: Convierte sonido en tipo Rock.
- 24 PAIRING: En modo Bluetooth, pulse este botón para entrar en modo búsqueda de dispositivos.
- 25 SUPER BASS: Función SuperBass.
- 26 MIC PRIORITY: Pulse este botón para dar prioridad al micrófono, reduciendo el volumen de la música.

## ENCENDIDO/APAGADO

Conecte el cable de alimentación a la corriente eléctrica y el otro extremo al puerto AC INPUT en la parte trasera del altavoz.

Para ponerlo en Standby, pulse el botón STANDBY en el panel superior. Púlselo de nuevo para encenderlo.

## AUX IN

Puede conectar el dispositivo a las fuentes de audio multimedia externas por medio del puerto "AUX" en el panel superior. Después de la conexión, pulse la tecla SOURCE del dispositivo para acceder al modo LINE. Esto significa que el dispositivo puede reproducir los archivos de audio desde otras fuentes multimedia como el PC, un teléfono móvil, un reproductor de MP3 y de MP4, etc.

## TARJETA USB / BLUETOOTH / RADIO FM

### REPRODUCCIÓN DE USB

Cuando el equipo está encendido, si se ha introducido un dispositivo USB, este puede reproducir la música en formato MP3 que contiene. Pulse los botones PREV/ NEXT para seleccionar la canción que desea. Pulse el botón play/pause para pausar/reanudar su música.

**NOTA:** En el modo USB podemos seleccionar la repetición de una o todas las canciones pulsando el botón REPEAT en el mando a distancia.

### **MODO BLUETOOTH**

1. Pulse el botón SOURCE hasta que en la pantalla aparezca la palabra BLUE. En modo Bluetooth el dispositivo está encendido y en modo búsqueda / emparejamiento / reconexión para restablecer enlace.
2. Encienda ahora la función Bluetooth de su teléfono móvil.
3. Busque "NGS SKYHOME" y selecciónelo para realizar el emparejamiento (por primera vez o para emparejar un nuevo dispositivo).
4. El altavoz Bluetooth se reconectará automáticamente si su teléfono móvil ha sido emparejado (según el tipo y la configuración del teléfono móvil, puede ser necesario realizar manualmente la reconexión en algunos dispositivos).

### **MODO RADIO**

1. Pulsar el botón SOURCE hasta acceder al modo Radio FM.
2. Una vez dentro pulsar el botón PLAY/PAUSE para realizar una búsqueda automática de canales.
3. Una vez finalizada la búsqueda automática de canales, podemos pasar entre las emisoras guardadas pulsando los botones CH+ / CH- .

## **FUNCIÓN KARAOKE**

El altavoz SKYHOME cuenta con dos entradas para micrófono. Utilice las ruedas de ajuste del panel superior para seleccionar el volumen y eco. Finalmente, utilice el botón MIC PRIORITY para dar prioridad al micrófono, disminuyendo el volumen de la música.

## **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Potencia de salida: 200 W

Altavoz subwoofer 5,25" x 2

Altavoz tweeter 2" x 2

Control remoto

Bluetooth / USB / Radio / Entrada LINE IN

Control de graves

Control de agudos

Función SuperBass

Doble entrada de micrófono

Función karaoke

Pantalla LED

Luces LED

Alimentación CA: 110/240V - 50/60Hz





Si en el futuro tiene que desechar este producto, tenga en cuenta que:

Los residuos de productos eléctricos no se tienen que tirar con la basura doméstica. Recíclelo en las instalaciones disponibles.

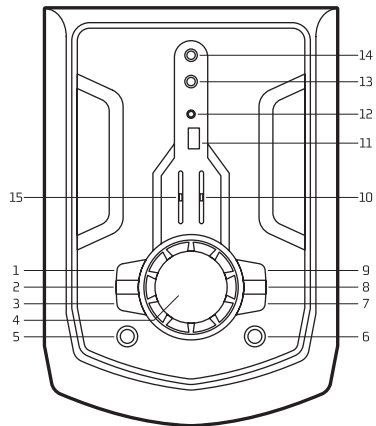
■ Consulte a las Autoridades Locales o al distribuidor para que le de instrucciones sobre el reciclaje.

(Directiva sobre la eliminación de Aparatos Electrónicos y Eléctricos)

# SKYHOME

SOUND-SYSTEM MIT  
DOPPELTEM SUBWOOFER

## OBERE LEISTE



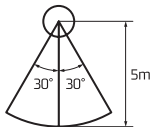
- 1 STANDBY: Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder aus.
- 2 **◀◀** / CH- : Mit dieser Taste springen Sie zum vorherigen Titel.
- 3 **▶▶** / CH+ : Mit dieser Taste springen Sie zum nächsten Titel.
- 4 VOL: Zum Einstellen der Lautstärke drehen Sie am Lautstärke-Regler.
- 5 MIC VOL: Einstellung der Lautstärke für den Mikrofon-Eingang.
- 6 ECHO: Einstellung des Echos für das Mikrofon.
- 7 LIGHT: Drücken Sie auf diese Taste, um zwischen den verschiedenen verfügbaren Leuchten zu wechseln: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO und KEINE LED.
- 8 **⏸**: Drücken Sie die Taste für Pause und Fortsetzen der Musik.
- 9 SOURCE: Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verfügbaren Wiedergabe-Modi zu schalten: Bluetooth, Radio FM, USB und Aux-Eingang.
- 10 TREBLE-: Einstellung der Höhen.
- 11 USB
- 12 AUX
- 13 MIC 1
- 14 MIC 2
- 15 BASS: Einstellung der Bässe.

## VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

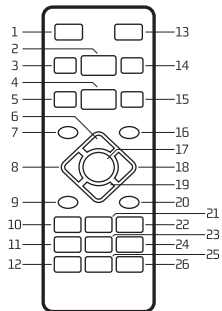
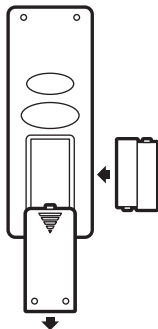
### Einlegen der Batterien





Entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung wie gezeigt, und legen Sie 2 AAA-Batterien richtig herum ein.

Infrarot-Fernbedienungs-  
Empfänger



Infrarot-Fernbedienungs-  
Steuerungsgerät



- 1 : Drücken Sie auf diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- 2 LIGHT: Drücken Sie auf diese Taste, um zwischen den verschiedenen verfügbaren Leuchten zu wechseln: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO und KEINE LED.
- 3 FM: Auswahl FM-Modus.
- 4 RANDOM / MEMORY: 1. Aktivieren/deaktivieren der Zufallswiedergabe. 2. Speichern Radio-Skala (siehe Abschnitt Radio in diesem Handbuch)
- 5 LINE: Auswahl von Line-in
- 6 VOLUME +: Lautstärke erhöhen
- 7 FF-: Verringerung der Radiofrequenz
- 8 CH- / : Skala / Vorheriger Titel
- 9 REPEAT: Auswahl zwischen einen, allen, oder keinen der Songs wiederholen.
- 10 JAZZ: In den Jazz-Sound umwandeln.
- 11 POP: In den Pop-Sound umwandeln.
- 12 RESET: Rückstellung des Lautsprechers.
- 13 MUTE: Stummschaltung des Lautsprechers.
- 14 BT: Auswahl des Bluetooth-Modus.
- 15 USB: Auswahl des USB-Modus.
- 16 FF+: Erhöht die Radiofrequenz.
- 17 : Pause oder Musik fortsetzen.
- 18 CH+ / : Skala / nächster Titel.
- 19 SEARCH: Drücken Sie im Radio-Modus diese Taste, um eine automatische Skalen-Suche durchzuführen.
- 20 VOL-: Verringert die Lautstärke.
- 21 CLASSIC: Umwandlung in den Classic-Sound.
- 22 FLAT: Umwandlung in den flachen Sound.
- 23 ROCK: Umwandlung in den Rock-Sound.
- 24 PAIRING: Drücken Sie im Bluetooth-Modus diese Taste, um in den Suchmodus für Geräte zu gelangen.
- 25 SUPER BASS: SuperBass-Funktion.
- 26 MIC PRIORITY: Drücken Sie auf diese Taste, um dem Mikrofon Priorität zu geben und das Musik-Volumen zu verringern.

### EIN/AUS

Schließen Sie das Netzkabel an den Strom und das andere Ende an den Anschluss AC INPUT auf der Rückseite des Lautsprechers an.

Um das Gerät auf Standby zu stellen, drücken Sie die STANDBY-Taste auf der Oberseite. Drücken Sie sie erneut, um es einzuschalten.

### AUX IN

Das Gerät kann über den „AUX“-Anschluss auf der oberen Leiste an externe Multimedia-Quellen angeschlossen werden. Nach dem Anschluss, drücken Sie die SOURCE des Geräts um den LINE Modus zu starten. Das heisst dass das Gerät die Audio Dateien von anderen Multimedia Quellen wie der PC, ein Handy, ein MP3 oder MP4 Spieler, etc. wiedergeben kann.

### USB KARTE / BLUETOOTH / RADIO FM

#### USB WIEDERGABE

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wenn das USB Gerät eingelegt wurde, es kann die vorhandene Musik im MP3 Format wiedergeben. Drücken Sie die PREV/NEXT Taste um das gewünschte Lied auszuwählen. Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste, um Ihre Musik zu unterbrechen/fortzusetzen.

**HINWEIS:** Mit der REPEAT-Taste auf der Fernbedienung können wir im USB-Modus die Wiederholung eines oder aller Lieder auswählen.

### **BLUETOOTH-MODUS**

1. Drücken Sie die SOURCE-Taste, bis auf der Anzeige das Wort BLUE erscheint. Im Bluetooth-Modus ist das Gerät eingeschaltet und befindet sich im Suchmodus / Kopplungsmodus / Neuverbindungsmodus zur Verbindungswiederherstellung.
2. Schalten Sie jetzt die Bluetooth Funktion Ihres Handys ein.
3. "NGS SKYHOME" suchen und wählen um die Übereinstimmung durchzuführen (zum ersten Mal oder um ein neues Gerät anzuschliessen).
4. Der Bluetooth Lautsprecher wird automatisch angeschlossen wenn Ihr Handy übereinstimmt wurde (je nach Modell und Einstellung des Handys kann es notwendig sein die Geräte manuell wieder anzuschliessen).

### **RADIOMODUS**

1. Drücken Sie die SOURCE-Taste, bis Sie in den FM-Radiomodus wechseln.
2. Halten Sie anschließend die PLAY/PAUSE-Taste gedrückt, um einen automatischen Sendersuchlauf durchzuführen.
3. Nach dem automatischen Sendersuchlauf können Sie zwischen den gespeicherten Sendern umschalten, indem Sie die CH+ / CH- Taste drücken.

## KARAOKE-FUNKTION

Der SKYHOME-Lautsprecher verfügt über zwei Mikrofon-Eingänge. Verwenden Sie die Einstellräder auf der oberen Leiste, um Lautstärke und Echo auszuwählen. Schließlich verwenden Sie die Taste MIC PRIORITY, um dem Mikrofon Priorität zu geben und die Lautstärke der Musik zu verringern.

## TECNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Ausgangsleistung: 200 W

Subwoofer 5,25" x 2

Hochtonlautsprecher 2" x 2

Fernbedienung

Bluetooth / USB / Radio / Eingang LINE IN

Bässesteuerung

Höhensteuerung

SuperBass-Funktion

Doppelter Mikrofoneingang

Karaoke-Funktion

LED-Anzeige

LED-Leuchten

AC Leistung: 110/240V - 50/60Hz





Sollten Sie dieses Produkt später einmal entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass elektrische Abfallprodukte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte führen Sie das Produkt dem Recycling zu, sofern eine entsprechende Einrichtung (Wertstoffhof) vorhanden ist.

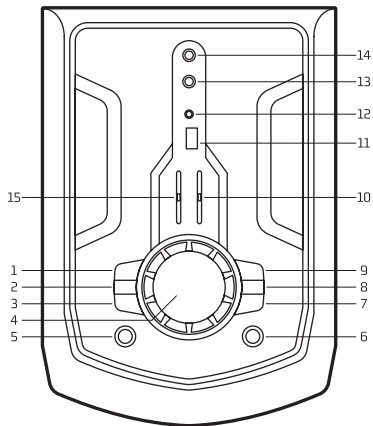
Fragen Sie bei Ihren Behörden vor Ort nach Möglichkeiten zum Recycling.

(Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

# SKYHOME

SISTEMA AUDIO CON  
SUBWOOFER DOPPIO

## PANNELLO SUPERIORE



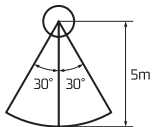
- 1 STANDBY: Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'unità.
- 2 **◀◀** / CH- : Premere questo pulsante per passare alla traccia precedente.
- 3 **▶▶** / CH+ : Premere questo pulsante per passare alla traccia successiva.
- 4 VOL: Ruotare la manopola del volume per regolare il livello del volume.
- 5 MIC VOL: Regola il volume in entrata del microfono.
- 6 ECHO: Regola l'eco del microfono.
- 7 LIGHT: Premere il pulsante per cambiare tra le diverse luci disponibili: LED 1, LED 2, 3 LED, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO e NO LED.
- 8 **⏸**: Premere il pulsante per riprendere e mettere in pausa la musica.
- 9 SOURCE: Premere questo pulsante per passare da una modalità di riproduzione all'altra: Bluetooth, Radio FM, USB e AUX IN.
- 10 TREBLE: Regola gli acuti.
- 11 USB
- 12 AUX
- 13 MIC 1
- 14 MIC 2
- 15 BASS: Regola i bassi.

## UTILIZZO DEL TELECOMANDO

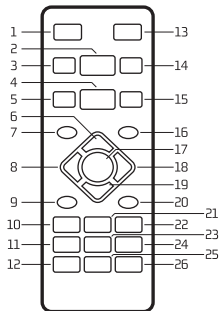
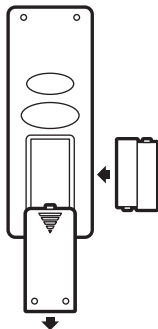
### Installazione delle batterie

Rimuovere il coperchio della batteria sul retro del telecomando, come mostrato, ed inserire pile di tipo 2xAAA, assicurandosi della corretta posizione della polarità.

Telecomando a infrarossi  
ricevitore di controllo



Telecomando a infrarossi  
unità di controllo



- 1 **⊕**: Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'unità.
- 2 **LIGHT**: Premere il pulsante per cambiare tra le diverse luci disponibili: LED 1, LED 2, 3 LED, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO e NO LED.
- 3 **FM**: Seleziona la modalità FM.
- 4 **RANDOM / MEMORY**: 1. Attiva/Disattiva la riproduzione casuale. 2. Memorizzare frequenze radio (vedi sezione radio di questo manuale)
- 5 **LINE**: Seleziona la modalità Line in
- 6 **VOLUME +**: Aumenta il volume
- 7 **FF-**: Diminuisce la frequenza radio
- 8 **CH- / ◀◀**: Dial / Traccia precedente
- 9 **REPEAT**: Seleziona tra ripetere una, tutte o nessuna canzone.
- 10 **JAZZ**: Rende il suono di tipo Jazz.
- 11 **POP**: Rende il suono di tipo Pop.
- 12 **RESET**: Resetta l'altoparlante.
- 13 **MUTE**: Disattiva l'altoparlante
- 14 **BT**: Seleziona la modalità Bluetooth.
- 15 **USB**: Seleziona la modalità USB.
- 16 **FF+**: Aumenta la frequenza radio.
- 17 **⏸**: Mette in pausa o riprende la musica.
- 18 **CH+ / ▶▶**: Frequenza/Traccia successiva.
- 19 **SEARCH**: In modalità radio premere questo pulsante per eseguire una ricerca automatica delle frequenze.
- 20 **VOL-**: Riduce il volume.
- 21 **CLASSIC**: Rende il suono di tipo Classico.
- 22 **FLAT**: Rende il suono di tipo Flat.
- 23 **ROCK**: Rende il suono di tipo Rock.
- 24 **PAIRING**: In modalità Bluetooth, premere questo pulsante per eseguire la ricerca dei dispositivi.
- 25 **SUPER BASS**: Funzione SuperBass.
- 26 **MIC PRIORITY**: Premere questo pulsante per dare priorità al microfono, riducendo il volume della musica.

### ACCESO/SPENTO

Collegare il cavo di alimentazione alla corrente elettrica e l'altra estremità alla porta AC INPUT nella parte posteriore dell'altoparlante.

Per metterlo in stand-by, premere il tasto STANDBY sul pannello superiore. Premerlo nuovamente per accenderlo.

### AUX IN

È possibile collegare il dispositivo a fonti esterne di supporti audio attraverso l'ingresso "AUX" sul pannello superiore. Dopo la connessione, premere il tasto SOURCE affinché il dispositivo vada in modo LINE. Questo significa che il dispositivo può riprodurre file audio da altre fonti come il PC, un telefono cellulare, un lettore MP3 o MP4, ecc.

### SCHEDA USB / BLUETOOTH / RADIO FM

#### RIPRODUZIONE DA USB

Quando il computer è acceso, se si è inserita un dispositivo USB, si può riprodurre i brani presenti in formato MP3. Premere il tasto PREV/NEXT per selezionare il brano desiderato. Premere il tasto play/pausa per mettere in pausa/riavviare la musica.

**NOTA:** In modalità USB è possibile selezionare la ripetizione di uno o di tutti i brani premendo il tasto REPEAT sul telecomando.

### **MODE BLUETOOTH**

1. Premere il tasto SOURCE fino a visualizzare la parola BLUE. In modalità Bluetooth il dispositivo è acceso con la funzione ricerca / collegamento / riconnessione per ripristinare il collegamento.
2. Accendere adesso la funzione Bluetooth del suo telefonino.
3. Cercare "NGS SKYHOME" e selezionarlo per realizzare l'accoppiamento per la prima volta o per accoppiare un nuovo dispositivo.
4. L'altoparlante Bluetooth si riconnetterà automaticamente se il suo telefonino è stato accoppiato. In base al tipo e la configurazione del telefonino, è possibile dover realizzare manualmente la riconnessione in alcuni dispositivi.

### **MODALITA' RADIO FM**

1. Premere il tasto SOURCE per accedere alla modalità Radio FM.
2. Una volta all'interno del menu, tenere premuto il tasto PLAY / PAUSE per eseguire una ricerca automatica dei canali.
3. Una volta completata la ricerca automatica dei canali, sarà possibile spostarsi tra le stazioni radio salvate premendo il pulsante CH+ / CH-.

## FUNZIONALITÀ KARAOKE

L'altoparlante SKYHOME è dotato di due ingressi microfono. Utilizzare le manopole di regolazione sul pannello superiore per selezionare il volume e l'eco. Infine, utilizzare il pulsante MIC PRIORITY per dare priorità al microfono, diminuendo il volume della musica.

## SPECIFICHE TECNICHE

Potenza di uscita: 200 W

Altoparlante subwoofer 5,25" x 2

Altoparlante tweeter 2" x 2

Telecomando

Bluetooth / USB / Radio / Ingresso LINE IN

Controllo dei bassi

Controllo degli alti

Funzione SuperBass

Doppia entrata per microfono

Funzione Karaoke

Display a LED

Luci a LED

Alimentazione CA: 110/240V - 50/60Hz





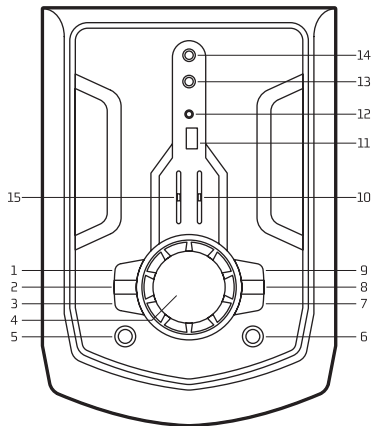
Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di notare che:  
I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare in apposite strutture.

Verificare con l'Autorità locale o Rivenditore dove poter riciclare il dispositivo.  
(Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici)

# SKYHOME

SISTEMA DE SOM COM  
SUBWOOFER DUPLO

## PAINEL SUPERIOR



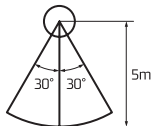
- 1 STANDBY: carregue neste botão para ligar ou desligar o aparelho.
- 2 **◀◀** / CH- : carregue neste botão para passar à faixa anterior.
- 3 **▶▶** / CH+ : carregue neste botão para passar à faixa seguinte.
- 4 VOL: rode o botão de volume para ajustar o nível de volume.
- 5 MIC VOL: ajuste do volume de entrada do microfone.
- 6 ECHO: ajuste do eco do microfone.
- 7 LIGHT: Carregue no botão para alternar entre as diferentes luzes disponíveis: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO e NO LED (sem LED).
- 8 **▶||**: carregue no botão para retomar e pausar a música.
- 9 SOURCE: carregue neste botão para alternar entre os modos de reprodução disponíveis: Bluetooth, Rádio FM, USB e Aux-in.
- 10 TREBLE: ajuste de agudos.
- 11 USB
- 12 AUX
- 13 MIC 1
- 14 MIC 2
- 15 BASS: ajuste de graves.

## USAR O CONTROLO REMOTO

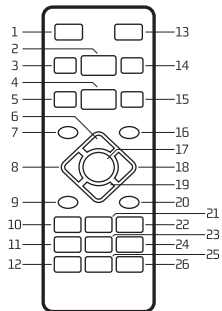
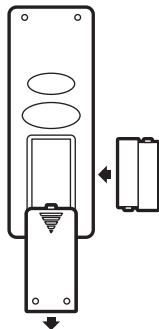
### Instalação das pilhas

Retire a tampa das pilhas na parte de trás do controlo remoto, conforme mostrado, e introduza 2 pilhas tamanho AAA, certificando-se da polaridade correta.

Controlo remoto por infravermelhos  
receptor do controlo



Controlo remoto por infravermelhos  
Unidade de controlo



- 1 **⊕**: carregue neste botão para ligar ou desligar o aparelho.
- 2 **LIGHT**: carregue no botão para alternar entre as diferentes luzes disponíveis: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO e NO LED (sem LED).
- 3 **FM**: seleciona o modo FM.
- 4 **RANDOM / MEMORY**: 1. ativar / desativar a reprodução aleatória. 2. Memorizar a sintonia do rádio (ver secção dentro deste manual)
- 5 **LINE**: seleciona o modo Line In (entrada de áudio)
- 6 **VOLUME +**: aumenta o volume
- 7 **FF-**: diminui a frequência de rádio
- 8 **CH- / ◀◀**: sintonia / faixa anterior
- 9 **REPEAT**: opta por repetir uma, todas ou nenhuma das músicas.
- 10 **JAZZ**: converte o som para um estilo Jazz.
- 11 **POP**: converte o som para um estilo Pop.
- 12 **RESET**: repõe a coluna nos valores iniciais.
- 13 **MUTE**: silencia a coluna.
- 14 **BT**: seleciona o modo Bluetooth.
- 15 **USB**: seleciona o modo USB.
- 16 **FF +**: aumenta a frequência de rádio.
- 17 **▶▶**: interrompe ou retoma a sua música.
- 18 **CH+ / ▶▶**: sintonia / faixa seguinte.
- 19 **PESQUISA**: no modo de rádio, carregue neste botão para realizar uma sintonização por busca automática.
- 20 **VOL-**: reduz o volume.
- 21 **CLASSIC**: converte o som para um estilo Clássico.
- 22 **FLAT**: converte o som para um estilo plano.
- 23 **ROCK**: converte o som para um estilo Rock.
- 24 **PAIRING**: no modo Bluetooth, carregue neste botão para entrar no modo de pesquisa de dispositivos.
- 25 **SUPER BASS**: função SuperBass (reforço de graves).
- 26 **MIC PRIORITY**: carregue para dar prioridade ao microfone, reduzindo o volume da música.

## LIGADO / DESLIGADO

Conecte o cabo de alimentação à corrente elétrica e a outra extremidade na entrada AC INPUT na parte traseira da coluna.

Para colocá-lo em Standby, pressione o botão STANDBY no painel superior. Pressione-o novamente para ligá-lo.

## AUX IN

Poderá ligar o dispositivo às fontes externas de áudio multimídia, através da porta "AUX" no painel superior. Depois da ligação, carregue na tecla SOURCE do dispositivo para aceder ao modo LINE. Isto significa que o dispositivo pode reproduzir os arquivos de áudio a partir de outras fontes multimídia como o PC, um telemóvel, um reprodutor de MP3 e de MP4, etc.

## CARTÃO USB / BLUETOOTH / RÁDIO FM

### REPRODUÇÃO DE USB

Quando o equipamento estiver aceso, se foi introduzido um dispositivo USB, este pode reproduzir a música no formato MP3 que contém. A Carregue no botão PREV/NEXT para selecionar a canção que deseja ouvir. Pressione o botão play/pause para interromper ou reproduzir a música.

**NOTA:** No modo USB, poderá optar pela repetição de uma ou todas as músicas, carregando para tal no botão REPEAT no comando à distância.

### **MODO BLUETOOTH**

1. Pressione o botão SOURCE até que a palavra BLUE apareça no ecrã. No modo Bluetooth o dispositivo está ligado e em modo de busca / emparelhamento / religação para restabelecer conexão.
2. Acenda agora a função Bluetooth de seu telemóvel.
3. Procure "NGS SKYHOME" e selecione-o para realizar o emparelhamento (pela primeira vez ou para emparelhar um novo dispositivo).
4. O reproduzidor Bluetooth voltará a ligar-se automaticamente se o seu telemóvel foi emparelhado (segundo o tipo e a configuração do seu telemóvel, pode ser necessário realizar manualmente ligação de alguns dispositivos).

### **MODO DE RÁDIO FM**

1. Prima o botão SOURCE até aceder ao modo de Rádio FM.
2. Uma vez dentro deste mantenha premido o botão PLAY/PAUSE para executar uma pesquisa automática de canais.
3. Após a pesquisa automática de canais, podemos mover-nos entre as estações guardadas premindo o botão CH+ / CH- .

## FUNÇÃO DE KARAOKE

A coluna SKYHOME possui duas entradas de microfone. Use os botões de ajuste no painel superior para selecionar o volume e eco.

Finalmente, use o botão de prioridade MIC para dar prioridade ao microfone, diminuindo o volume da música.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência de saída: 200 W

Altifalante subwoofer de 5,25" x 2

Altifalante tweeter 2" x 2

Controlo remoto

Bluetooth / USB / Rádio / Entrada LINE IN

Controlo de graves

Controlo de agudos

Função SuperBass

Dupla entrada para microfone

Função karaoke

Ecrã LED

Luzes LED

Alimentação CA: 110/240 V - 50/60 Hz





Se a qualquer momento no futuro tiver que se desfazer deste produto, por favor note que:

Os resíduos dos produtos eléctricos não deverão ser misturados juntamente com os resíduos domésticos. Por favor recicle onde seja possível.

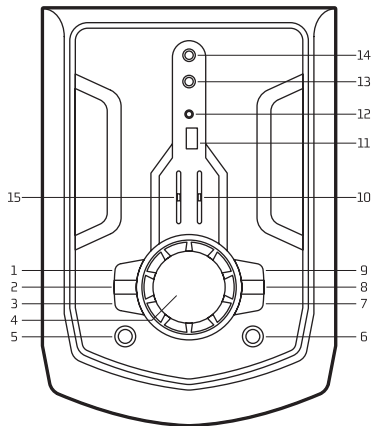
Verifique junto da sua Autoridade Local ou comerciante informação acerca de reciclagem.

(Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico)

# SKYHOME

SYSTEM NAGŁOŚNIENIOWY Z  
PODWÓJNYM SUBWOOFEREM

## PANEL GÓRNY



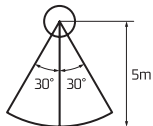
- 1 STANDBY: Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.
- 2 **◀◀** / CH- : Naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu.
- 3 **▶▶** / CH+ : Naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu.
- 4 VOL: Obracanie pokrętła pozwala wyregulować głośność.
- 5 MIC VOL: Regulacja głośności wejścia mikrofonu.
- 6 ECHO: Regulacja echa mikrofonu.
- 7 LIGHT: Naciśnięcie powoduje zmianę dostępnych świateł: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO oraz NO LED.
- 8 **⏸**: Naciśnięcie powoduje wznowienie lub wstrzymanie muzyki.
- 9 SOURCE: Naciśnięcie pozwala na zmianę dostępnych trybów odtwarzania: Bluetooth, Radio FM, USB y Aux In.
- 10 TREBLE: Regulacja tonów wysokich.
- 11 USB
- 12 AUX
- 13 MIC 1
- 14 MIC 2
- 15 BASS: Regulacja tonów niskich.

## KORZYSTANIE Z PILOTA

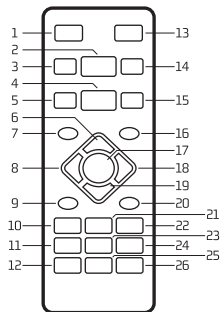
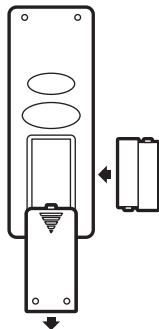
### Instalacja baterii

Zdejmij pokrywę baterii z tyłu pilota jak na rysunku i włóż baterię typu 2xAAA zapewniając właściwą polaryzację.

Pilot na podczerwień odbiornik sterujący



Pilot na podczerwień jednostka sterująca



- 1  $\Phi$ : Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.
- 2 LIGHT: Naciśnięcie powoduje zmianę dostępnych świateł: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO oraz NO LED.
- 3 FM: Wybór trybu FM.
- 4 RANDOM / MEMORY: 1. Włączanie / Wyłączenie odtwarzania losowego. 2. Zapamiętywanie ustawień długości fal (patrz ustępowanie radio w tej instrukcji)
- 5 LINE: Wybór trybu Line In
- 6 VOLUME +: Zwiększanie głośności
- 7 FF-: Zmniejszanie częstotliwości radiowej
- 8 CH- /  $\lll$ : Długość fali / Poprzedni utwór
- 9 REPEAT: Naciśnięcie pozwala na powtórzenie jednego, wszystkich lub żadnego utworu.
- 10 JAZZ: Zmienia brzmienie muzyki na jazz.
- 11 POP: Zmienia brzmienie muzyki na pop.
- 12 RESET: Reset głośnika.
- 13 MUTE: Wyciszenie głośnika.
- 14 BT: Wybór trybu Bluetooth.
- 15 USB: Wybór trybu USB.
- 16 FF+: Zwiększanie częstotliwości radiowej.
- 17  $\parallel$ : Wstrzymanie lub wznowienie muzyki.
- 18 CH+ /  $\ggg$ : Długość fali/Następny utwór.
- 19 SEARCH: Naciśnięcie przycisku w trybie radia pozwala na automatyczne wyszukiwanie długości fal.
- 20 VOL-: Zmniejszanie głośności.
- 21 CLASSIC: Zmienia brzmienie muzyki na klasyczne.
- 22 FLAT: Zmienia brzmienie muzyki na płaskie.
- 23 ROCK: Zmienia brzmienie muzyki na rock.
- 24 PAIRING: Naciśnięcie przycisku w trybie Bluetooth pozwala na wyszukiwanie urządzeń do sparowania.
- 25 SUPER BASS: Funkcja SuperBass.
- 26 MIC PRIORITY: Ustawia dźwięk mikrofonu na pierwszym planie, zmniejszając głośność muzyki.

## WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Podłącz jeden koniec kabla zasilającego do prądu, a drugi do wejścia AC znajdującego się z tyłu głośnika. Aby ustawić głośnik w trybie gotowości, naciśnij przycisk STANDBY znajdujący się na panelu górnym. Aby go włączyć, naciśnij przycisk ponownie.

## WEJŚCIE AUX IN

Istnieje możliwość podłączenia urządzenia do zewnętrznych, multimedialnych źródeł dźwięku za pośrednictwem portu „AUX” znajdującego się na górnym panelu. Po podłączeniu, naciśnij przycisk SOURCE aby przejść do trybu LINE. Oznacza to, że urządzenie może odtwarzać pliki audio z innych źródeł multimedialnych takich, jak komputer, telefon komórkowy, odtwarzacz MP3 i MP4, etc.

## KARTA USB / BLUETOOTH / RADIO FM

### ODTWARZANIE ZA POMOCĄ POŁĄCZENIA USB

Gdy urządzenie jest włączone, jeśli wcześniej podłączono plików za pomocą USB, urządzenie może odtwarzać muzykę w formacie MP3. Aby wybrać ścieżkę, którą chcesz odsłuchać, naciśnij przycisk PREV/NEXT. Naciśnij przycisk odtwarzania / pauzy, aby przerwać / wznowić muzykę.

**UWAGA:** W trybie USB istnieje możliwość powtórzenia jednego lub wszystkich utworów za pomocą przycisku REPEAT na pilocie.

### **TRYB BLUETOOTH**

1. Naciśnij przycisk SOURCE, aż na ekranie pojawi się słowo BLUE. W trybie Bluetooth urządzenie jest włączone, podobnie w trybie szukanie/ dopasowywanie / połącz ponownie aby przywrócić łączność.
2. Włącz funkcję bluetooth w swoim telefonie komórkowym.
3. Wyszukaj "NGS SKYHOME" i wybierz to urządzenie w celu sparowania go z telefonem (po raz pierwszy lub w celu sparowania nowego urządzenia).
4. Głośnik bluetooth połączy się automatycznie, jeśli wcześniej zostanie sparowany z telefonem komórkowym (w zależności od rodzaju i konfiguracji telefonu, ponowne połączenie w przypadku niektórych urządzeń musi być wykonane ręcznie).

### **TRYB RADIO FM**

1. Naciśnij przycisk SOURCE, aby włączyć tryb Radia FM.
2. Po włączeniu ww. trybu przytrzymaj przycisk PLAY / PAUSE, aby wykonać automatyczne wyszukiwanie kanałów.
3. Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania kanałów, możemy poruszać się między zapisanymi stacjami naciskając przycisk CH+ / CH- .

## FUNKCJA KARAOKE

Głośnik SKYHOME posiada dwa wejścia mikrofonowe. Za pomocą pokrętła znajdującego się na panelu górnym można wyregulować głośność i echo. Istnieje również możliwość zmniejszenia głośności muzyki i ustawienia dźwięku mikrofonu na pierwszym planie za pomocą przycisku MIC PRIORITY.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Moc wyjściowa: 200 W

Głośnik subwoofer 5,25" x 2

Głośnik tweeter 2" x 2

Zdalne sterowanie

Bluetooth / USB / Radio / Wejście LINE IN

Regulacja tonów niskich

Regulacja tonów wysokich

Funkcja Super Bass

Podwójne wejście mikrofonu

Funkcja karaoke

Wyświetlacz LED

Diody LED

Zasilanie AC: 110/240 V - 50/60 Hz





Jeżeli w przyszłości zajdzie potrzeba utylizacji niniejszego produktu należy pamiętać, że:

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Tego typu urządzenia należy przekazać do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

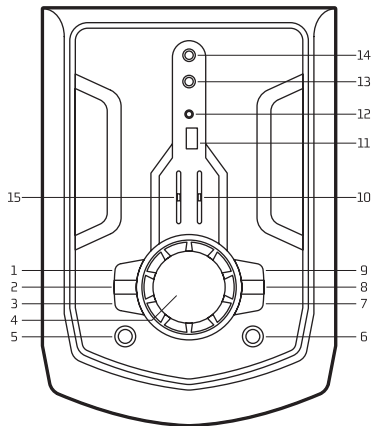
Informacje na temat punktów składowania można uzyskać od miejscowych władz i u sprzedawcy.

(Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

# SKYHOME

GELUIDSSYSTEEM MET  
DUBBELE SUBWOOFER

## BOVENPANEEL



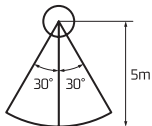
- 1 **STANDBY**: Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.
- 2 **◀◀ / CH-** : Druk op deze knop om naar het vorige nummer te gaan.
- 3 **▶▶ / CH+** : Druk op deze knop om naar het volgende nummer te gaan.
- 4 **VOL**: Draai aan de volumeknop om het volumeniveau aan te passen.
- 5 **MIC VOL**: Aanpassen van het ingangsvolume van de microfoon.
- 6 **ECHO**: Aanpassen van de echo van de microfoon.
- 7 **LIGHT**: Druk op de knop om te kiezen tussen de verschillende beschikbare lichten: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO en NO LED.
- 8 **▶||**: Druk op de knop om de muziek te hervatten en te pauzeren.
- 9 **SOURCE**: Druk op deze knop om te kiezen tussen de beschikbare afspeelmodi: Bluetooth, FM-radio, USB en AUX IN.
- 10 **TREBLE**: Aanpassen van de hoge tonen.
- 11 **USB**
- 12 **AUX**
- 13 **MIC 1**
- 14 **MIC 2**
- 15 **BASS**: Aanpassen van de lage tonen.

## DE AFSTANDSBEDIENING GEBRUIKEN

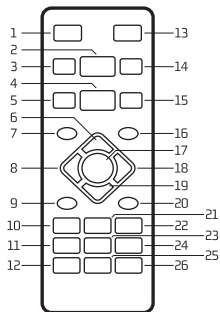
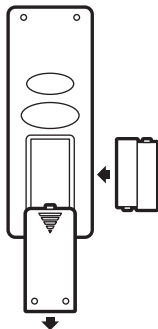
### Plaatsen van de batterijen

Verwijder de batterijklep aan de achterkant van de afstandsbediening zoals afgebeeld en plaats 2 AAA-batterijen in de juiste richting.

Infrarot-Fernbedienungs-  
Empfänger



Infrarot-Fernbedienungs-  
Steuerungsgerät



- 1 **⊕**: Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.
- 2 **LIGHT**: Druk op de knop om te kiezen tussen de verschillende beschikbare lichten: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO en NO LED.
- 3 **FM**: Selecteert de FM-modus.
- 4 **RANDOM/MEMORY**: 1. Willekeurig afspelen in-/uitschakelen. 2. Radio-keuzetoets opslaan (zie paragraaf in deze handleiding)
- 5 **LINE**: Selecteert de Line in-modus
- 6 **VOLUME+**: Verhoogt het volume
- 7 **FF-**: Verlaagt de radiofrequentie
- 8 **CH-** / **◀◀**: Keuzetoets/Vorig nummer
- 9 **REPEAT**: Selecteert tussen herhaal één, alle of geen van de nummers.
- 10 **JAZZ**: Verandert geluid in Jazz-type geluid.
- 11 **POP**: Verandert geluid in Pop-type geluid.
- 12 **RESET**: Reset de luidspreker.
- 13 **MUTE**: Dempt de luidspreker
- 14 **BT**: Selecteert de Bluetooth-modus.
- 15 **USB**: Selecteert de USB-modus.
- 16 **FF+**: Verhoogt de radiofrequentie.
- 17 **⏸**: Pauzeert of hervat de muziek.
- 18 **CH+ / ▶▶**: Keuzetoets/volgend nummer.
- 19 **SEARCH**: Druk in de radio-modus op deze knop om een automatische zoekopdracht naar keuzetoetsen uit te voeren.
- 20 **VOL-**: Verlaagt het volume.
- 21 **CLASSIC**: Verandert geluid in Klassiek-type geluid.
- 22 **FLAT**: Verandert geluid in Flat-type geluid.
- 23 **ROCK**: Verandert geluid in Rock-type geluid.
- 24 **PAIRING**: Druk in de Bluetooth-modus op deze knop om naar de apparaatzoekmodus te gaan.
- 25 **SUPER BASS**: SuperBass-functie.
- 26 **MIC PRIORITY**: Druk op deze knop om voorrang te geven aan de microfoon en het volume van de muziek te verlagen.

### AAN/UIT

Sluit de kabel aan op de voeding en het andere uiteinde op de AC INPUT-poort aan de achterkant van de luidspreker.

Om het in stand-by te zetten, drukt u op de STANDBY-knop op het bovenpaneel. Druk nogmaals om het apparaat aan te zetten.

### AUX IN

U kunt het apparaat verbinden met externe multimedia-audiobronnen via de "AUX"-poort op het bovenpaneel. Na het aansluiten, schakelt u gewoon de modus op LINE door te drukken op de SOURCE-knop op het apparaat. Het apparaat kan de audiobestanden afspelen van multimedia-bronnen zoals PC, mobiele telefoon, MP3 en MP4, etc.

### USB-KAART / BLUETOOTH / FM-RADIO

#### USB-KAART AF SPELEN

Wanneer het product onder stroom staat, met de USB-kaart geplaatst, kan het MP3-formaat muziek afspelen vanaf de USB. Druk op PREV/NEXT-knoppen om het liedje te selecteren dat u wil. Druk op de play/pauze-knop om te pauzeren/muziek te hervatten.

**NOTITIE:** In USB-modus kunt u kiezen om één of alle nummers te herhalen door op de REPEAT-knop op de afstandsbediening te drukken.

### **BLUETOOTH-MODUS**

1. Druk op de knop SOURCE totdat op het scherm het woord BLUE verschijnt. In de Bluetooth-modus zal het apparaat de modus zoeken / paring / afsluiten kiezen.
2. Zet nu de Bluetooth-functie AAN op uw mobiele telefoon.
3. Zoek naar "NGS SKYHOME" en selecteer om te verbinden (voor de eerste keer verbinden of verbinden van een nieuw mobiel apparaat).
4. De Bluetooth-luidspreker wordt automatisch opnieuw aangesloten als uw mobiele telefoon is verbonden (afhankelijk van het type mobiele telefoon en het type configuratie, manuele heraansluiting kan op sommige apparaten nodig zijn).

### **FM-RADIO-MODUS**

1. Druk op de MODE-knop om de FM-radio in te schakelen.
2. Houd vervolgens de play/pauze knop ingedrukt om automatisch zenders te zoeken.
3. Zodra het automatisch zoeken is voltooid, kunt u schakelen tussen de opgeslagen zenders door te drukken op de CH+ / CH- -knoppen.

### KARAOKEFUNCTIE

De SKYHOME-luidspreker heeft twee microfooningangen. Gebruik de afstelknoppen op het bovenpaneel om volume en echo te kiezen.

Gebruik tot slot de MIC PRIORITY-knop om voorrang te geven aan de microfoon en het volume van de muziek te verlagen.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Uitgangsvermogen: 200 W

Subwoofer-luidspreker 5.25" x 2

Tweeter-luidspreker 2" x 2

Afstandsbediening

Bluetooth / USB / Radio / Input LINE IN

Bascontrole

Treble-controle

SuperBass-functie

Dubbele microfooningang

Karaokefunctie

Led-display

Ledverlichting

AC-stroom: 110/240V - 50/60Hz





Indien u dit product in de toekomst wilt afdanken, dan moet u er rekening mee houden dat:

elektrische producten niet bij het huishoudelijk afval mogen geplaatst worden. Recyclen in de beschikbare installaties.

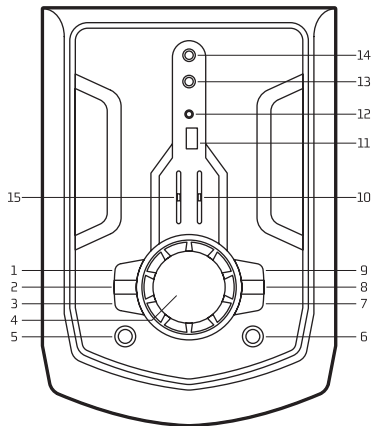
Raadpleeg de lokale autoriteiten of dealer voor instructies over recycling.




(Richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur)

# SKYHOME

SOUND SYSTEM S DVOJITÝM  
SUBWOOFEREM

## HORNÍ PANEL



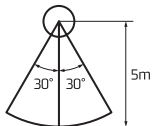
- 1 STANDBY: Stiskněte pro vypnutí nebo zapnutí zařízení.
- 2  / CH- : Stiskněte pro přeskočení na předchozí skladbu.
- 3  / CH+ : Stiskněte pro přeskočení na další skladbu.
- 4 VOL: Otočte regulátorem hlasitosti pro nastavení úrovně hlasitosti.
- 5 MIC VOL: Nastavení hlasitosti vstupu mikrofonu.
- 6 ECHO: Nastavení echa mikrofonu.
- 7 LIGHT: Stiskněte pro přepínání mezi různými dostupnými světly: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO a NO LED.
- 8  : Stiskněte pro přehrání a pozastavení hudby.
- 9 SOURCE: Stiskněte pro přepínání mezi dostupnými režimy přehrávání: Bluetooth, FM rádio, USB a AUX IN.
- 10 TREBLE: Nastavení výšek.
- 11 USB
- 12 AUX
- 13 MIC 1
- 14 MIC 2
- 15 BASS: Nastavení bas.

## POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

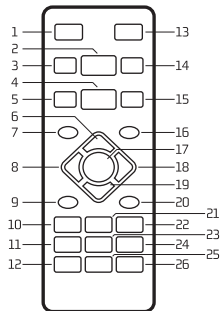
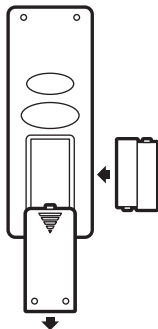
### Vložte baterie

Odstraňte kryt baterie na zadní straně dálkového ovládání, jak je ukázáno, a vložte 2 baterie typu AAA. Dbejte přitom na jejich správnou polaritu.

Infračervené dálkové ovládání  
ovládací přijímač



Infračervené dálkové ovládání  
řídící jednotka



- 1 **⊕** : Stiskněte pro vypnutí nebo zapnutí zařízení.
- 2 **LIGHT**: Stiskněte pro přepínání mezi různými dostupnými světlými: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, AUTO a NO LED.
- 3 **FM**: Zvolí FM režim.
- 4 **RANDOM / MEMORY**: 1. Povolit / zakázat náhodné přehrávání. 2. Zapamatovat radio dial (viz oddíl rádio této příručky)
- 5 **LINE**: Zvolí režim Line in
- 6 **VOLUME +** : Zvýšení hlasitosti
- 7 **FF-** : Snížení frekvence rádia
- 8 **CH-** / **◀◀**: Dial / Předchozí skladba
- 9 **REPEAT**: Nastavení opakování jedné, všech nebo žádné ze skladeb.
- 10 **JAZZ**: Převede typ zvuku na Jazz.
- 11 **POP**: Převede typ zvuku na Pop.
- 12 **RESET**: Restartuje reproduktor.
- 13 **MUTE**: Ztlumí reproduktor
- 14 **BT**: Zvolí režim Bluetooth.
- 15 **USB**: Zvolí režim USB.
- 16 **FF+** : Zvýší frekvenci rádia.
- 17 **⏸**: Pozastavení nebo přehrání hudby.
- 18 **CH+** / **▶▶**: Dial / Další skladba.
- 19 **SEARCH**: V režimu rádio, stiskněte toto tlačítko pro automatické vyhledávání stanic (Dial).
- 20 **VOL-** : Snížení hlasitosti.
- 21 **CLASSIC**: Převede typ zvuku na Classic.
- 22 **FLAT**: Převede typ zvuku na Flat.
- 23 **ROCK**: Převede typ zvuku na Rock.
- 24 **PAIRING**: V režimu Bluetooth, stiskněte toto tlačítko pro vstup do režimu vyhledávání zařízení.
- 25 **SUPER BASS**: Funkce SuperBass.
- 26 **MIC PRIORITY**: Stiskněte toto tlačítko pro upřednostnění zvuku mikrofonu a snížení hlasitosti hudby.

### ZAPNOUT / VYPNOUT

Připojte napájecí kabel k přívodu elektrického proudu a druhý konec do zdíčky AC INPUT na zadní straně reproduktoru.

Pro přepnutí do pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko STANDBY na horním panelu. Stiskněte znovu pro zapnutí přístroje.

### AUX IN

Můžete připojit zařízení k externím zdrojům multimediálního audia přes „AUX“ port na horním panelu. Po připojení stiskněte tlačítko SOURCE na zařízení pro přístup k režimu AUX. V tuto chvíli se na obrazovce zobrazí indikátor LINE. To znamená, že zařízení může přehrávat zvukové soubory z jiných zdrojů médií, jako jsou počítače, mobilní telefony, MP3 a MP4 přehrávače apod.

### DISK USB / BLUETOOTH / RADIO FM

#### PŘEHRÁVÁNÍ Z USB

Když je přístroj zapnutý a vložili jste zařízení USB, můžete přehrávat hudbu ve formátu MP3, kterou zařízení obsahuje. Stiskněte tlačítko předchozí/další a vyberte skladbu, kterou chcete přehrát. Stiskněte tlačítko přehrát/zastavit pro pozastavení/obnovení hudby.

**POZNÁMKA:** V režimu USB můžete zvolit opakování jedné nebo všech skladeb stisknutím tlačítka REPEAT na dálkovém ovladači.

### REŽIM BLUETOOTH

1. Stiskněte tlačítko SOURCE, dokud se na displeji neobjeví nápis „BLUE“. V režimu Bluetooth je zařízení zapnuté a nachází se v režimu vyhledávání / párování / znovupřipojení pro obnovení propojení.
2. Nyní zapněte funkci Bluetooth na svém mobilním telefonu.
3. Vyhledejte zařízení s názvem „NGS SKYHOME“ a vyberte jej pro párování (poprvé nebo pro spárování nového přístroje).
4. Reprodukční Bluetooth se připojí automaticky, pokud byl už byl mobilní telefon spárován (v závislosti na typu a konfiguraci mobilního telefonu budete muset na některých zařízeních provést opětovné připojení ručně).

### REŽIM RÁDIO

1. Stiskněte tlačítko SOURCE pro vstup do režimu FM rádia.
2. Jakmile jste v režimu, stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE, aby zařízení provedlo automatické vyhledání kanálů.
3. Po automatickém vyhledání můžete pohybovat mezi uloženými stanicemi stisknutím tlačítek CH+ / CH- .

### FUNKCE KARAOKE

SKYHOME reproduktor má dva vstupy pro mikrofon. Pro nastavení hlasitosti a echa použijte regulátor hlasitosti na horním panelu.

Pomocí tlačítka MIC PRIORITY upřednostníte zvuk mikrofonu a snížíte hlasitost hudby.

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výstupní výkon: 200 W

Subwoofer 5.25 „ x 2

Tweeter 2 „ x 2

Dálkové ovládání

Bluetooth / USB / rádio / LINE IN vstup

Ovládání basů

Ovládání výšek

funkce SuperBass

Dvojitý vstup pro mikrofon

Funkce karaoke

LED displej

LED světla

AC Power: 110/240V - 50/60Hz





Pokud bude tento výrobek třeba v budoucnu zlikvidovat, upozorňujeme, že:

Elektrické produkty nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Je třeba je recyklovat v příslušných zařízeních.

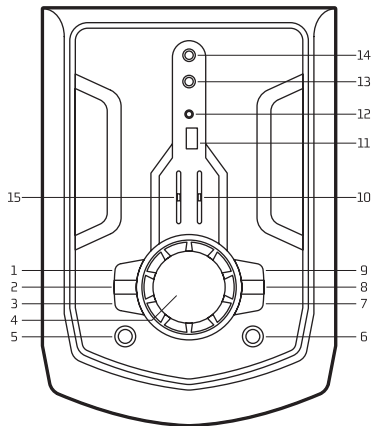
Pro pokyny k recyklaci se obraťte na místní úřady nebo na prodejce.

(Směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení)

# SKYHOME

ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΟΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ  
ΜΕ ΔΙΠΛΟ ΗΧΕΙΟ ΜΠΑΣΣΩΝ

## ΕΠΑΝΩ ΠΙΝΑΚΑΣ



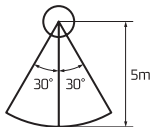
- 1 **STANDBY**: Πιέστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.
- 2 **◀◀ / CH-** : Πιέστε το πλήκτρο για να μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι.
- 3 **▶▶ / CH+** : Πιέστε το πλήκτρο για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι.
- 4 **VOL**: Περιστρέψτε το πλήκτρο έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- 5 **MIC VOL**: Ρυθμίστε την ένταση του ήχου στην είσοδο του μικροφώνου.
- 6 **ECHO**: Ρυθμίστε την ηχώ του μικροφώνου.
- 7 **LIGHT**: Πατήστε το πλήκτρο για εναλλαγή μεταξύ των διαφόρων λυχνιών LED που είναι διαθέσιμες: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, ΑΥΤΟΜΑΤΟ LED και ΧΩΡΙΣ LED.
- 8 **▶|**: Πατήστε το πλήκτρο για να συνεχίσετε ή να σταματήσετε την μουσική.
- 9 **SOURCE**: Πιέστε το πλήκτρο για εναλλαγή μεταξύ των τρόπων αναπαραγωγής που είναι διαθέσιμοι: Bluetooth, ραδιόφωνο FM, USB και Aux in.
- 10 **TREBLE**: Ρύθμιση για τα πρίμα.
- 11 **USB**
- 12 **AUX**
- 13 **MIC 1**
- 14 **MIC 2**
- 15 **BASS**: Ρύθμιση για τα μπάσα.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

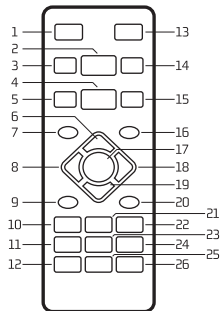
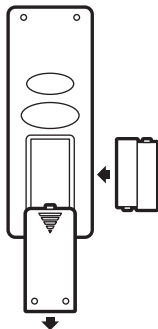
### Τοποθέτηση μπαταριών

Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας από το πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου, όπως φαίνεται, και τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA εξασφαλίζοντας τη σωστή πολικότητα.

Τηλεχειριστήριο υπερύθρων  
δέκτης ελέγχου



Τηλεχειριστήριο υπερύθρων  
μονάδα ελέγχου



- 1 Φ : Πιέστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.
- 2 LIGHT: Πατήστε το πλήκτρο για εναλλαγή μεταξύ των διαφόρων λυχνιών LED που είναι διαθέσιμες: LED 1, LED 2, LED 3, LED 4, LED 5, LED 6, LED 7, ΑΥΤΟΜΑΤΟ LED και ΧΩΡΙΣ LED.
- 3 FM: Επιλογή της λειτουργίας FM.
- 4 RANDOM / MEMORY: 1. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής. 2. Απομνημόνευση την ραδιοφωνική κλήση (βλέπε σχετική ενότητα σε αυτό το εγχειρίδιο)
- 5 LINE: Επιλογή σε τρόπο λειτουργίας γραμμής.
- 6 VOLUME +: Αύξηση της έντασης του ήχου
- 7 FF-: Μείωση των ραδιοσυχνότητων
- 8 CH- / I◀◀: Κλήση / Προηγούμενο κομμάτι
- 9 REPEAT: Επιλογή για την επανάληψη ενός, όλων ή για κανένα από τα τραγούδια.
- 10 JAZZ: Μετατρέπει τον ήχο σε απόδοση τύπου τζαζ.
- 11 POP: Μετατρέπει τον ήχο σε απόδοση τύπου Ποπ.
- 12 RESET: Επαναφορά του μεγαφώνου.
- 13 MUTE: Σίγαση του μεγαφώνου.
- 14 BT: Επιλογή της λειτουργίας Bluetooth.
- 15 USB: Επιλογή της λειτουργίας USB.
- 16 FF +: Αύξηση των ραδιοσυχνότητων.
- 17 ►||: Παύση ή συνέχιση της μουσικής.
- 18 CH+ / ►►: Κλήση / Επόμενο κομμάτι.
- 19 SEARCH: Όταν βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας Ραδιόφωνο πατήστε αυτό το πλήκτρο ώστε να εκτελεσθεί η λειτουργία αυτόματης αναζήτησης για κλήσεις.
- 20 VOL -: Μείωση της έντασης του ήχου.
- 21 CLASSIC: Μετατρέπει τον ήχο σε απόδοση τύπου Κλασικής μουσικής.
- 22 FLAT: Μετατρέπει τον ήχο σε απόδοση τύπου Επίπεδος ήχος.
- 23 ROCK: Μετατρέπει τον ήχο σε απόδοση τύπου Ροκ.
- 24 PAIRING: Όταν βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας Bluetooth, πατήστε αυτό το πλήκτρο ώστε να εισέλθετε σε λειτουργία αναζήτησης.
- 25 SUPER BASS: Λειτουργία σε Σούπερ μπάσα.
- 26 MIC PRIORITY: Πατήστε για να δοθεί προτεραιότητα στο μικρόφωνο, μειώνοντας την ένταση της μουσικής.

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου ρεύματος σε πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος και το άλλο άκρο στην θέση AC INPUT στο πίσω μέρος του ηχείου.

Για να το θέσετε σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το πλήκτρο STANDBY στο επάνω μέρος του πίνακα. Για να το ενεργοποιήσετε πατήστε το ξανά.

### AUX ΣΕ ΧΡΗΣΗ

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή με ήχους πολυμέσων από εξωτερικές πηγές μέσω της θύρας "AUX" στον επάνω πίνακα. Μετά τη σύνδεση, πατήστε SOURCE, ώστε να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία AUX. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή μπορεί να αναπαράγει αρχεία ήχου από άλλες εξωτερικές πηγές πολυμέσων, όπως PC, κινητό τηλέφωνο, MP3 και MP4 player, κλπ.

### ΚΑΡΤΑ USB / ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ / ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM

#### ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΠΟ USB

Όταν ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος, και έχετε εισάγει USB στη συσκευή, τότε αυτή αναπαράγει την μουσική που υπάρχει στη κάρτα σε μορφή MP3. Πατήστε το κουμπί PREV/ NEXT για να επιλέξετε το τραγούδι που θέλετε. Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγή / παύση για τη παύση / επανεκκίνηση της μουσικής.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν βρίσκεται σε λειτουργία USB μπορείτε να επιλέξετε να επαναλαμβάνονται ένα ή όλα τα τραγούδια πατώντας το πλήκτρο REPEAT στο τηλεχειριστήριο.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH**

1. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η λέξη BLUE. Στη λειτουργία Bluetooth της συσκευής είναι ενεργοποιημένη και έτσι αναζήτησης / παιχνίδι / επανασύνδεση για να επαναφέρετε σύνδεσμο.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth του κινητού σας τηλεφώνου.
3. Κάντε αναζήτηση για το "NGS SKYHOME" και επιλέξτε το για να πραγματοποιηθεί συγχρονισμός (για πρώτη φορά ή για να το συγχρονίσετε με μια νέα συσκευή).
4. Το ηχείο Bluetooth θα επανασυνδεθεί αυτόματα αν το κινητό σας τηλέφωνο έχει συγχρονιστεί (ανάλογα με τον τύπο και τις ρυθμίσεις του κινητού τηλεφώνου, μπορεί σε ορισμένες συσκευές να πρέπει να εκτελέσετε χειροκίνητα την επανασύνδεση).

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ**

1. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE για να μπείτε στη λειτουργία Ραδιόφωνο FM.
2. Μόλις μπει στη λειτουργία κρατήστε πατημένο το πλήκτρο PLAY / PAUSE ώστε να εκτελεσθεί η διαδικασία αυτόματης αναζήτησης των σταθμών.
3. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αυτόματης αναζήτησης των σταθμών, μπορείτε να μετακινηθείτε μεταξύ των αποθηκευμένων σταθμών πατώντας το πλήκτρο CH+ / CH- .

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΡΑΟΚΕ

Το μεγάφωνο SKYHOME έχει δύο εισόδους μικροφώνου. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ρύθμισης στον επάνω πίνακα για να επιλέξετε την ένταση και την ηχώ. Τέλος, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο κουμπί MIC PRIORITY ώστε να δοθεί προτεραιότητα στο μικρόφωνο, μειώνοντας την ένταση της μουσικής.

### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ισχύς εξόδου: 200 W

Ηχείο subwoofer 5,25" x 2

Ηχείο tweeter 2" x 2

Τηλεχειριστήριο

Bluetooth / USB / Ράδιο / Είσοδος LINE IN

Έλεγχος μπάσων

Έλεγχος πρίμων

Λειτουργία SuperBass

Διπλή είσοδος μικροφώνου

Λειτουργία караόκε

Οθόνη LED

Φωτάκια LED

Τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος: 110/240V - 50/60Hz





Αν στο μέλλον παραστεί η ανάγκη απόρριψης του προϊόντος, λάβετε υπόψη:

Πως τα απόβλητα ηλεκτρονικών προϊόντων δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε το στις διαθέσιμες εγκαταστάσεις.

Αποταθείτε στις αρμόδιες Τοπικές Αρχές ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

(Οδηγία περί απόρριψης Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Συσκευών)

**DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



WE, AUTHORIZED REPRESENTATIVE, **LURBE GRUP S.A.**, ERRENTERIA, SPAIN, DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

**LURBE GRUP S.A.**, ERRENTERIA, ESPAÑA, DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DEL PRODUCTO:

NGS: **BLUETOOTH SPEAKER NGS** / MODEL: **SKYHOME**

NGS: **ALTAVOZ BLUETOOTH NGS** / MODELO: **SKYHOME**

HAS BEEN TESTED AND FOUND IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS:  
HA SIDO TESTADO EN CONFORMIDAD CON LAS SIGUIENTES NORMAS STANDARD EUROPEAS ARMONIZADAS:

**ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2 (2011-09)**      **EN 62479:2010**

**ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1 (2012-09)**      **EN 60065:2014**

**ETSI EN 300 328 V 1.8.1 (2012-06)**

AND THEREFORE COMPLY WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND EUROPEAN COUNCIL:

Y, POR LO TANTO, CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS Y PROVISIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS DEL PARLAMENTO EUROPEO:

**ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE (EMC) 2014/30/EU**

**RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU**

**LOW VOLTAGE DIRECTIVE (LVD) 2014/35/EU**

**ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU**

**DIRECTIVA DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC) 2014/30/EU**

**DIRECTIVA DE EQUIPOS DE RADIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN (LVD) 2014/35/EU**

**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU**

AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

**LURBE GRUP S.A**  
**POL. IND. EGUIBURUBERRI**  
**C/ EGUIBURUBERRI, 5**  
**20100 ERRENTERIA (GUIPÚZCOA)**  
**SPAIN**

**EN  
ES**

ERRENTERIA, FEBRUARY 23TH, 2018  
ERRENTERIA, 23 DE FEBRERO DE 2018

SIGNED  
FIRMADO

**JUAN BARRENETXEA**  
PRODUCT MANAGER

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**



**LURBE GRUP S.A.** ERRENTERÍA, ESPAGNE, SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE, CERTIFIE LA CONFORMITÉ DU PRODUIT :

**LURBE GRUP S.A.** ERRENTERÍA, ESPAÑA, DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE A CONFORMIDADE DO PRODUTO:

NGS : **HAUT-PARLEUR BLUETOOTH NGS** / MODÈLE : **SKYHOME**

NGS : **ALTO-FALANTE BLUETOOTH NGS** / MODELO : **SKYHOME**

A ÉTÉ TESTÉ CONFORMÉMENT AUX NORMES STANDARD EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES :

FOI TESTADO EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES NORMAS STANDARD EUROPEIAS HARMONIZADAS:

**ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2 (2011-09)**                      **EN 62479:2010**

**ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1 (2012-09)**                      **EN 60065:2014**

**ETSI EN 300 328 V 1.8.1 (2012-06)**

ET RESPECTE DONC LES EXIGENCES ET LES DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES DU PARLEMENT EUROPÉEN :

E, POR CONSEQUENTE, CUMPRE COM OS REQUISITOS E PROVISÕES DAS SEGUINTES DIRECTIVAS DO PARLAMENTO EUROPEU:

**DIRECTIVE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (EMC) 2014/30/EU**

**DIRECTIVE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVE BASSE TENSION (LVD) 2014/35/EU**

**DIRECTIVE ROHS 2011/65/EU**

**DIRECTIVA DE COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA (EMC) 2014/30/EU**

**DIRECTIVA RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVA DE BAIXA TENSÃO (LVD) 2014/35/EU**

**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU**

REPRÉSENTANT AUTORISÉ :

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

LURBE GRUP S.A  
POL. IND. EGUIBURUBERRI  
C/ EGUIBURUBERRI, 5  
20100 ERRENTERIA (GUIPÚZCOA)  
SPAIN

ERRENTERIA, LE 23 FÉVRIER 2018  
ERRENTERIA, 23 DE FEVEIREIRO DE 2018

SIGNED  
FIRMADO

**JUAN BARRENETXEA**  
PRODUCT MANAGER

**FR  
PT**



**TECHNICAL SUPPORT:** [WWW.NGS.EU/SUPPORT](http://WWW.NGS.EU/SUPPORT)

[WWW.NGS.EU](http://WWW.NGS.EU)